



## CHANSON AN DANÇOU.

*Var un ton nevez.*

◆◆◆◆◆  
**T**OSTAIT amâ, tud a sqiant, me o ped hac o suppli,  
Manet e zòn amâ bouc'het gant va oll filosofi;  
Crignat a ràn va bisiet, ha frota a ràn va zal,  
Ep gallout birviqen compren, en laret ràn ep farçal,  
Ar charmantis d'ar yaouanqis, da lampat ha da zançal.

◆◆◆◆◆  
An habitud-se deu gante, me a gred, var an dôuar,  
Pe otramant en contractont da dri bla pe da bêvar,  
Vit p'allo ar grenardezet treina o c'hotillonen,  
Hac ar grennardet o-unan boutoni o braguezen :  
Na eller pelloc'h o derc'hel, ar yaouanqis so'n-o fen.

◆◆◆◆◆  
Un tam oc'h diveat, bêleyen, d'o c'hervel d'ar  
c'hatekis,

Ha pa ve possublec'h alfec'h, da gass o c'hórf d'an Ilis;  
 O speret a so en dançou, gant se ne raint netra,  
 Da galz deus ho qestionou o guenoyou a lar *ha!*  
 Pa c'houlfet hac int vo christen, e respontint *ta la la.*



Neuze eo'h efet e çoler, hac o zretot a ezen,  
 Ha gouscoude m'en em sonchfec'h, na noc'h mann en  
 o c'hichen :  
 Noc'h qet capabl, gant oc'h oll studi, evelte d'en em  
 beintàn :  
 Pelec'h oufec'h-u c'hui laqat jour en ur c'hoef doublet  
 a ràn ;  
 Nac'o mouchouer en calqen, pelec'h oc'h manet breman?



Na neus liboùden a bemp bloas na zesco dec'h ho  
 gentel,  
 Bea o deus ur mizillour, pintet int en demezel;  
 Dec'h e voa en e jaqeden, na vouie qet e *Fater*;  
 Dantelezet ê e c'hoefou, brodet ê e davanher,  
 Friset eo e c'holineten, rubanet e boutou lér.



Me grad e clévan ar zoner savet var e variqen,  
 Tano ê diouçouarn ar merc'het, sevel a reont o fenn,  
 Deustu' comançont da vresqen adreus an ed, ar c'hlenyou,  
 Vel pa ve an diaoul var o lerc'z, pe otramant an ancou;

Ha pa ve an ifern da dreuji, bepret e zint d'an dançou.



Pa vint êru var ar blenen elec'h ma vø an ebat,  
Evit n'em disqueus d'ar botret, e clasqint eur c'hleus  
benac ;

Neuze fichint o davancher, e tressint o zoalc'ten,  
Evit pa dremenint potret charmi o amoursien,  
Réi da emâ ur zêr-lagad, d'eguile ur c'hoarzaden.



C'hoes ar botret, pa dremenont, a ra strica o c'halon ;  
O daoulagad so flambouesou alumet gant Cupidon :  
Trei ha distrei a reont tout, gant c'hoant da veza  
qerc'het.

Qement e c'hrillont gant anvi da veza souden higet,  
Penevert n'en dê qet ar c'his, e larjent + hastit potret.



Ar botret so er c'hostez all dastumet a vandennou,  
N'iat qet vit derc'hel o bragou anez caout ur bretellou ;  
Ema'l lèz e beg o friou, roet gant o mamou dê ;  
Tri anê ne dint qet capabl da gass bioc'h d'ar c'holle :  
Cetu eno ar ganfardet a so' tançal nos ha de.



Ne oun ha me a so troublet, pa velàn peder demezel,  
Peb a haraplui so gante, me gred sei pe sakin sclér ;

Ma vije bet tom an amzer, o doa peb abarassol ;  
Evit beza distinguet mat hac enoret gant an oll ;  
O daouarn a so maneguet, d'ampech roussa gant an eol.

Patiantet, ô va Doue ! n'allàn mui en em zouten,  
Un debiter, benos Doue, n'eus ur montr en e c'hodel ;  
Neus messaer moc'h na devet, digoc'her saout na qezec ;  
Ne neus ur bragou pōnt bian hac ur giletten fleuriet,  
Na zoug e dôc var goste' scouarn, ur c'horn butun en  
e veq.

P' Pévar ha pévar e zeont da zaludi o mestres,  
O zoc en o dorn e e'houlont : Be o po ar vadelez.....  
Hep gortos fin ar c'homplimant, ar plac'h a respont ia ;  
Qement e deus c'hoant da lampat, qement emâ bars  
en joa,  
Elec'h rei dezàn e c'houlen, e carfe en briata.

En ur rond en em leqeont, evit comanç da lampat ;  
Mar dê pec'het sellet dançal, o discoe na ne qet mad.  
Disparissit, gestou lubric, impudicationou ;  
Disparissit, disparissit, Danç, vocen an encou,  
Invantion an drouc-speret evit, boueta ar flâmou.

Neuze vo an demezellet n'int qet qerc'het da zançal ;  
Oc'h ober an dro d'an dançou, hac oute tout façou fall,

O miuou a ziscoe facil int antreet en còler,  
 Mantret e zeo o c'halonou; vit apesi o c'holer  
 Da gritica an dancierien ec'h implijont o amzer.



Sel, emei, pesort libouden a zo da zañcal qerc'het!  
 Onnes a so ur sovajen na voar na zomz na qerzet;  
 Sel peños e mâ e dillat! sur ne deus qet teir ivis;  
 He zad so e clasq e vara; sellit ouseven d'am bis;  
 Ouspen trêgoñt vloas neus honont, e bleo a so dija gris.



Sel peguen sot e zeo onnes e qichen e c'havalier;  
 Neus fors petra lar ar soner, ne ra nemet, *têr-a-têr*;  
 An *antrecha*, an *êl de pigeon* a ra tout gant al *lete*;  
 Re bonner e zeo e boutou, na zistag qet ar *brize*;  
*Kals, chasse-huit* nententont qet, na voar qet ar *balance*.



Me a vel an eol o cuza, finissa ra an dançou;  
 Ar plac'het a lamp d'ar botret da furchat o godellou;  
 Ret ê caout per pe avalou evit terri ar sec'het,  
 Bigen na vint lêzet tranqil, qen á laro ar botret:  
 Antreomp en hostaliri, mar bomp un dra benaqet.



Complimanchou rci ar merc'het, pagomancint da eva;  
 Mes na vo qet fin d'ar barti, na vo int vo ar goassa,

Goalc'hi reont o gorsailen, guin a dremenont,  
 Carzet é godel ar botret, ha bepret e leveront :  
 Qen a vo bet ar guin-ardant, biqen d'ar guær na  
 yefomp.



Crial hæ uchal a reont en hent bras var boes o fenn ;  
 An inf o c'hilêve a grete e ve ur foar o tremen :  
 P'éruint en o demeuranç deus-tu' clasqint ar c'haignou ,  
 Ha ne zeus den evit compren petra a reont eno ;  
 Badianchou ep son cléyer alies so'n effejou.



Ar plac'h na gavo pot ebet, so e ber instant chanchet ;  
 E c'hoef a laq var e bisach, adieu a laro d'ar bed ;  
 En e dorn zo ur chapelet, sances e ma o pedi ;  
 Pa sonch en amzer dremenet, ne ra nemet hirvoudi,  
 C'hoant e deus da vont d'ar gouent, ha mui e'hoas da  
 zemezi.



Cetui aze en orèson, hanval e eus ur zantez ;  
 Emà' prometi da Zoue ferm na zemezo james ;  
 Essa a ra trompla Doue, mes e c'homzou a zo lach,  
 Rac en instant ma cav ur pot, e tol e froc er golach,  
 E tèv habit ha chapelet, evit comanç e menach.



Trivac'h via n'eus an danceres, pa gav ur pot e teme ;  
 Hijet é bet hac adhijet coulz en nos evel en de :

Ar pez a van goude hija a larer ne dal netra,  
 Gouscoude ar pot e c'hemer a so carguet eus a joa,  
 Ha varben un nebeut goude a laro *mea culpa*.



M'e guelfac'h ebars en dançou, ounnes a zo ur  
 fleuren !

Admira a rê ar botret e c'hoantis hac e sqient;  
 Excellant e voa d'al labour, menageres ar gaera,  
 Bep nos divcat da gousqet, sevel a rê da guenta,  
 Preciussa greg a vije; mes chenchet e zê brêmâ.



Mar boa coant, pa voa plac'h yaouanq, brêmâ co vil  
 da fléryal.

E c'hotillon so cramennet, e blêo tennet var he zal,  
 Dibren ê ganti ganti he dillad, collet ganti he spillou,  
 Ar vic'hien demeus he fri a ziver en e guinou,  
 Evit he souch, hep en em vastar, eo ret caout pinse-  
 tezou.



Sans cess emâ o cluchenni e ti e c'homerezet,  
 Pried, bugale ha menaeh, tout e vent abandonet;  
 Ne voar na canna, na guelc'hi, na memes scuba he zi,  
 Ne vanq na plous na foen ennàn, carguet ê a loustouï.  
 Evit antre hep vomissa, ê ret stouva stard ar fri.

Pa za'n itron var e zorch'en azeet en e c'hoase,  
 Ha pa ve an tan dindanni, na zavo qet ac'hane;  
 Implijet ê tout ar voyen, na neus qen manet netra,  
 Ret ê bremâ chench a vicher, ret eo mont da glasq bara.  
 An ozac'h, lec'h dont d'e c'honsol, a deu prest d'e bazata.

Cetu amâ ur son neve, cetu amâ un danç all :  
*Chasse-huit* eo ret da ober, pe vea scôet ractal ;  
 Ha pa vanco an danceres, deustu e devo ur vazat,  
 Nac ouспен tol troad en-he rêor, ma na ve buan a droad,  
 An danç qenta voa amiabl, mes omâ na ne qet mat.

Finissa a rân va Chanson, na bad pelloc'h va sujet.  
 O pedi a rân d'am excus, mar emeus oc'h ofancet.  
 Qement-mâ a zo abuzou, n'o guelomp nemet re bemde,  
 Hac a deu sivoas re alies d'offansi ar Vajeste ;  
 Bea inf' motivou indeçant eus a re a liberte.

F I N.

